

M1BT

**PHILIPS**

**Fidelio**

M1BT

Belaidės ant ausų  
uždedamos ausinės



# Vartotojo vadovas

Visada Jums padėsime

Užregistruokite savo gaminį ir gaukite palaikymą adresu  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)





# Turinys

---

<b>1</b>	<b>Svarbūs saugo nurodymai</b>	<b>2</b>
	Klausos sauga	2
	Bendroji informacija	2

---

<b>2</b>	<b>Belaidės ant ausų uždedamos ausinės</b>	<b>3</b>
	Kas yra rinkinyje	3
	Kiti įrenginiai	3
	Belaidžių ant ausų uždedamų ausinių apžvalga	4

---

<b>3</b>	<b>Pradžia</b>	<b>5</b>
	Ausinių įkrovimas	5
	Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu	5

---

<b>4</b>	<b>Ausinių naudojimas</b>	<b>6</b>
	Prijunkite ausines prie „Bluetooth“ įrenginio	6
	Tvarkykite skambučius ir muziką	6
	Nešiokite savo ausines	7
	Naudojimas su garso kabeliu	7

---

<b>5</b>	<b>Techniniai duomenys</b>	<b>9</b>
----------	----------------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Pranešimas</b>	<b>10</b>
	Atitikties deklaracija	10
	Senų gaminių ir maitinimo elementų išmetimas	10
	Europos Sąjungai skirtas pranešimas	11
	Prekių ženklai	11

---

<b>7</b>	<b>Dažnai užduodami klausimai</b>	<b>11</b>
----------	-----------------------------------	-----------

# 1 Svarbūs saugo nurodymai

## Klausos sauga



### Pavojus

- Kad nepažeistumėte klausos, dideliu garsumu per ausines klausykitės tik ribotą laiką ir nustatykite saugaus lygio garsumą. Kuo didesnis garsumas, tuo trumpesnis saugaus klausymo laikas.

### Naudodami ausines būtinai laikykitės toliau pateiktų rekomendacijų.

- Klausykitės ne per dideliu garsumu ne pernelyg ilgą laiką.
- Būkite atsargūs – nedidinkite garsumo kaskart, kai tik jūsų klausa prie jo pripranta.
- Nepadidinkite garsumo tiek, kad nebegirdėtumėte kitų aplinkinių garsų.
- Galimai pavojingomis situacijomis būkite atsargūs arba laikinai nustokite naudoti ausines.
- Dėl per didelio iš ausinių sklindančio garso slėgio galite apkursti.
- Nerekomenduojama naudoti abi ausis dengiančių ausinių vairuojant, o kai kur tai gali būti draudžiama.
- Savo saugai venkite dėmesį blaškančios muzikos ar telefono skambučių vairuodami arba kitose galimai pavojingose aplinkose.



### Atsargiai

- Saugokite ausines nuo didelio karščio.
- Nenumeskite ausinių.
- Ausinių nelaikykite vietose, kur laša ar taškosi vanduo.
- Ausinių nemerkite į vandenį.
- Nenaudokite jokių valiklių, kuriuose yra spirito, amoniako, benzeno ar abrazyvų.
- Jei įrenginį reikia valyti, naudokite minkštą šluostę, kurią, jei reikia, galite šiek tiek sudrėkinti vandeniu ar silpnu muilo tirpalu.
- Įmontuoti akumuliatorių saugokite nuo didelio karščio, pvz., saulės šviesos, ugnies ir pan.

### Veikimo ir laikymo temperatūra bei drėgnumas

- Naudokite ir laikykite vietoje, kur temperatūra yra nuo -15 °C (5 °F) iki 55 °C (131 °F) (iki 90 proc. santykinis drėgnumas).
  - Baterijos naudojimo laikas esant aukštai ar žemai temperatūrai gali sutrumpėti.
- „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Bendroji informacija

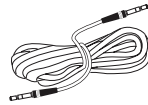
Kad išvengtumėte sugadinimo ar trikčių:

## 2 Belaidės ant ausų uždedamos ausinės

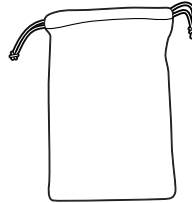
Sveikiname įsigijus Philips gaminį! Norėdami gauti visą pagalbą, kurią siūlo Philips, užregistruokite savo gaminį adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Naudodami Philips belaides ant ausų uždedamas ausines galite:

- patogiai kalbėtis telefonu naudodami belaidę laisvų rankų sistemą;
- patogiai klausytis muzikos ir ją reguliuoti naudodami belaidę sistemą;
- persijungti iš pokalbio į muzikos klausymą ir atvirkščiai;
- naudodami garso kabelį klausytis muzikos įrenginiais, kuriuose nėra „Bluetooth“.



Garso kabelis



Maišelis



Lankstinukas



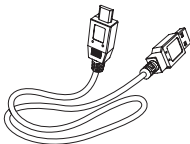
Greito parengimo instrukcija

---

### Kas yra rinkinyje



„Philips“ „Bluetooth“ belaidės ant ausų uždedamos ausinės M1BT



USB įkrovimo laidas (tik įkrauti)

---

### Kiti įrenginiai

Mobilusis telefonas ar įrenginys (pvz., nešiojamasis kompiuteris, PDA, „Bluetooth“ adapteriai, MP3 grotuvai ir pan.), kuris palaiko „Bluetooth“ ir yra suderinamas su ausinėmis (žr. 'Techniniai duomenys' puslapyje 9).

## Belaidžių ant ausų uždedamų ausinių apžvalga



- ① Garso laido lizdas
- ② Įkrovimo anga
- ③ Mikrofonas
- ④ Garsumo / takelių valdymo mygtukas
- ⑤ Skambinimo / muzikos mygtukas
- ⑥ LED lemputės

# 3 Pradžia

## Ausinių įkrovimas

### Pastaba

- Prieš pirmą kartą naudodami ausines, kraukite bateriją 5 valandas, kad jos talpa būtų didžiausia ir veikimo laikas ilgiausias.
- Norėdami išvengti sugadinimų, naudokite tik originalų USB įkrovimo laidą.
- Prieš pradėdami įkrauti ausines, baikite pokalbį, nes prijungus įkrovimo laidą jos išsijungia.
- Įkrovimo metu ausinėmis galite naudotis kaip įprasta.

Prijunkite pridėdamą USB įkrovimo kabelį prie:

- ausinių USB jungties ir
  - USB maitinimo šaltinio.
- ↳ Įkrovimo metu LED lemputė šviečia baltai, kuri išsijungia, kai ausinės visiškai įkraunamos.

### Patarimas

- Paprastai ausinės visiškai įkraunamos per 3 valandas.
- Kai akumulatorius yra išsikroves, muzikos klausytis galite naudodami garso kabelį. Prieš naudodami garso kabelį, įsitikinkite, kad ausinės yra išjungtos (ir neveikia budėjimo režimu).

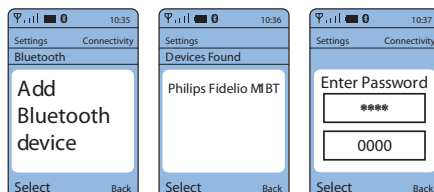
## Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu

Prieš pirmą kartą naudodamiesi ausinėmis su mobiliuoju telefonu, susiekite jas su mobiliuoju telefonu. Sėkmingai susiejus, susidaro ypatinga koduota sąsaja tarp ausinių ir mobiliojo telefono. Ausinių atmintyje išsaugomos 8 paskutinės sąsajos. Jei mėginsite susieti daugiau kaip 8 įrenginius, nauja sąsaja bus įrašoma vietoj anksčiau susieto įrenginio.

- 1 Telefonas turi būti įjungtas ir suaktyvinta jo „Bluetooth“ funkcija.
- 2 Įsitikinkite, kad ausinės yra visiškai įkrautos ir išjungtos.
- 3 Paspauskite ir laikykite skambinimo / muzikos mygtuką, kol pakaitomis ims mirksėti mėlyna ir balta LED lemputės.  
↳ Ausinės susiejimo režimu veiks 5 minutes.
- 4 Susiekite ausines su mobiliuoju telefonu. Išsamesnės informacijos ieškokite mobiliojo telefono naudotojo vadove.

Toliau pateiktame pavyzdyje parodyta, kaip susieti ausines su jūsų mobiliuoju telefonu.

- 1 Mobiliajame telefone suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją, pasirinkite Philips Fidelio M1BT.
- 2 Jei prašoma, įveskite ausinių slaptažodį **0000** (4 nuliai). Mobiliosiuose telefonuose, kuriuose veikia 2.1+EDR ar naujesnės versijos „Bluetooth“, slaptažodžio įvesti nereikia.



## 4 Ausinių naudojimas

### Prijunkite ausines prie „Bluetooth“ įrenginio

- 1 Įjunkite mobilųjį telefoną / „Bluetooth“ įrenginį.
- 2 Paspauskite ir laikykite paspaudę skambinimo / muzikos mygtuką, kad įjungtumėte ausines.
  - ↳ LED lemputė mirksi mėlynai.
  - ↳ Ausinės savaime prisijungia prie mobiliojo telefono / „Bluetooth“ įrenginio, prie kurio jos buvo prijungtos paskutinį kartą. Jei paskutinio įrenginio nėra, ausinės bando prisijungti prie priešpaskutinį kartą prie ausinių prijungto įrenginio.



#### Patarimas

- Jei mobilųjį telefoną / „Bluetooth“ įrenginį ar „Bluetooth“ funkciją įjungiate įjungę ausines, mobilųjį telefoną / „Bluetooth“ įrenginį ir ausines, sujunkite ausines rankiniu būdu.

## Tvarkykite skambučius ir muziką

### Skambinimo / muzikos mygtukas

Užduotis	Naudojimas	Garso arba LED indikatorius
Įjungti ausines.	Paspauskite ir palaikykite nuspaudę 2 sekundes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 trumpas pyptelėjimas</li><li>• 3 balti mirktelėjimai: akumuliatoriaus senka &lt; 25 %</li><li>• 2 balti mirktelėjimai: akumuliatoriaus įkrovos lygis &lt; 50 %</li><li>• 1 mėlynas mirktelėjimas: akumuliatoriaus įkrovos lygis &gt; 50 %</li></ul>
Išjungti ausines.	Paspauskite ir palaikykite nuspaudę 4 sekundes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 ilgas pyptelėjimas</li><li>• 1 ilgas baltas mirktelėjimas</li></ul>
Leisti arba stabdyti muziką.	Paspauskite vieną kartą.	1 trumpas pyptelėjimas
Atsiliepti / baigti pokalbį.	Paspauskite vieną kartą.	1 trumpas pyptelėjimas
Atmesti gaunamą skambučių.	Paspauskite ir palaikykite	1 trumpas pyptelėjimas
Dar kartą surinkite paskutinį numerį.	Paspauskite du kartus.	1 trumpas pyptelėjimas
Perjungti pašnekovą pokalbio metu.	Paspauskite du kartus	1 ilgas pyptelėjimas



## Garsumo / takelių valdymo mygtukas

Sureguliuokite garsumą.	Pasukite aukštyn arba žemyn	N/A
Persukti į priekį.	Paspauskite vieną kartą	1 trumpas pyptelėjimas
Persukti atgal.	Paspauskite du kartus	1 trumpas pyptelėjimas
Išjungti / įjungti mikrofoną pokalbio metu.	Paspauskite vieną kartą	2 trumpi pyptelėjimai

## Kitos ausinių būsenos ir indikatoriai

Ausinių būseną	Indikatorius
Ausinės prijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio, kai jos veikia budėjimo režimu arba kai klausotės muzikos.	LED lemputė mėlynai mirkteli kas 8 sekundes.
Ausinės parengtos susiejimui.	LED lemputė mirksi baltai ir mėlynai pakaitomis.
Ausinės veikia, bet nėra prijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio.	LED lemputė greitai mirksi mėlynai.
Priimamas skambutis.	LED lemputė mėlynai mirksi kartą per sekundę.
Senka akumulatorius.	LED lemputė mirksi baltai.
Akumulatorius pilnai įkrautas.	Balta LED lemputė nešviečia.

## Nešiokite savo ausines

Sureguliuokite ir pritaikykite lankelį savo galvai.



### Patarimas

- Baigę naudoti pasukite ausines, kad būtų paprasta laikyti.

## Naudojimas su garso kabeliu

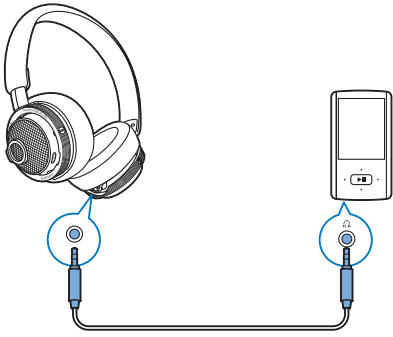


### Pastaba

- Prieš prijungdami garso kabelį, įsitikinkite, kad išjungėte „Bluetooth“ ausines.

Su pridėdamu garso kabeliu ausines galite naudoti su prietaisais be „Bluetooth“ funkcijos arba lėktuve. Kai ausines naudojate su garso kabeliu, akumulatoriaus energijos nereikia. Pridėtą garso kabelį prijunkite prie:

- ausinių; ir
- išorinio garso įrenginio.



## 5 Techniniai duomenys

- Mažiausia 10 val. muzikos arba pokalbių
- Mažiausia 350 val. budėjimo režimu
- Įprasta visiško įkrovimo trukmė: 3 valandos
- Pakartotinai įkraunamas ličio polimerų akumuliatorius (230 mAh)
- 3,5 mm garso lizdas, skirtas ausinių kabeliui
- „Bluetooth 4.0“, „Bluetooth“ mono palaikymas (ausinių profilis HSP, laisvų rankų profilis HFP), „Bluetooth“ garso palaikymas (išplėstinio garso paskirstymo profilis A2DP, garso / vaizdo nuotolinio valdymo profilis AVRCP)
- Veikimo nuotolis: iki 15 metrų (50 pėdų)
- Skaitmeninis aido ir triukšmo slopinimas
- Palaiko SBC, AAC ir „aptX® audio“
- Automatinis maitinimo išjungimas



### Pastaba

- Specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo.

## 6 Pranešimas

### Atitikties deklaracija

„Philips Consumer Lifestyle“ patvirtina, kad M1BT atitinka pagrindinius ir kitus susijusius 1999/5/EB direktyvos nuostatų reikalavimus. Atitikties deklaraciją rasite [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Šis gaminys buvo suprojektuotas, išbandytas ir pagamintas laikantis Europos radijo ir telekomunikacijų galinių įrenginių direktyvos 1999/5/EB.

### Senų gaminių ir maitinimo elementų išmetimas



Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.



Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia, kad gaminiai galioja Europos direktyva 2002/96/EB. Sužinokite, kokia taikoma vietinė atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema. Laikykitės nustatytų vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminių su kitomis buitinėmis atliekomis.

Tinkamas seno gaminio išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Gaminyje yra maitinimo elementai, kuriems galioja Europos direktyva 2006/66/EB, ir jų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Sužinokite, kokios taikomos vietinės atskiro maitinimo elementų surinkimo taisyklės, nes tinkamas išmetimas padeda išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

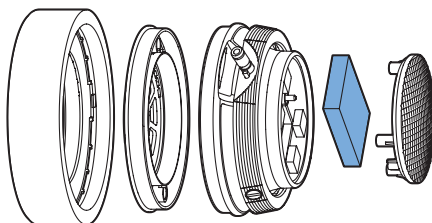
### Įmontuotojo akumulatoriaus išėmimas



#### Pastaba

- Prieš išimdami akumuliatorių būtinai atjunkite nuo ausinių USB įkrovimo laidą.

Jeigu jūsų šalyje nėra elektroninių gaminių surinkimo ar perdirbimo sistemos, galite apsaugoti aplinką išimdami ir pateikdami perdirbti akumuliatorių prieš išmesdami ausines.



### Informacija apie aplinkos apsaugą

Nenaudojamos jokios nereikalingos pakuotės. Naudojamą pakuotę galima lengvai išskirstyti į tris medžiagas: kartoną (dėžutė), polistireno putplastį (paminkštinimas) ir polietileno (maišeliai, apsauginis minkštas lapelis.)

Įsigyta sistema yra pagaminta iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir panaudoti dar kartą, jei ją išrinks specializuota įmonė. Laikykitės vietinių pakuočių, naudotų baterijų ir senos įrangos išmetimo taisyklių.

---

## Europos Sąjungai skirtas pranešimas

# CE 0890

„Philips Consumer Lifestyle“ patvirtina, kad Philips M1BT atitinka pagrindinius ir kitus susijusius 1999/5/EB direktyvos nuostatų reikalavimus.

---

## Prekių ženklai

Prekių ženklai yra „Koninklijke Philips Electronics N.V.“ arba jos atitinkamų savininkų nuosavybė.

„**Bluetooth**“ žodinis ženklas ir logotipai priklauso „Bluetooth SIG, Inc.“ ir bet koks tokių ženklų naudojimas „Koninklijke Philips Electronics N.V.“ yra licencijuotas.

„iPhone“, „iPad“ ir „iPod Touch“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. ir kitose šalyse.

# 7 Dažnai užduodami klausimai

## Mano „Bluetooth“ ausinės neįsijungia.

Akumulatorius yra išsikrovęs. Įkraukite ausines.

## Nepavyksta susieti „Bluetooth“ ausinių su mobiliuoju telefonu.

„Bluetooth“ funkcija išjungta. Prieš įjungdami ausines įjunkite mobilųjį telefoną ir jame aktyvinkite „Bluetooth“ funkciją.

## Susiejimas neveikia.

Patikrinkite, ar ausinės veikia susiejimo režimu.

- Atlikite šiame naudotojo vadove nurodytus veiksmus (žr. 'Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu' puslapyje 5).
- Prieš atleisdami skambinimo / muzikos mygtuką, sulaukite, kol LED lemputė pradės pakaitomis mirksėti baltai ir mėlynai. Nenustokite spausti mygtuko, kai pamatote tik mėlynai įsižiebusią LED lemputę.

## Mobilusis telefonas neranda ausinių.

- Ausinės galėjo prisijungti prie anksčiau susieto įrenginio. Išjunkite prijungtą įrenginį arba perkelkite jį už veikimo ribų.
- Susiejimai panaikinti arba ausinės buvo anksčiau susietos su kitu įrenginiu. Dar kartą susiekite ausines su mobiliuoju telefonu, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove (žr. 'Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu' puslapyje 5).

## Mobiliajame telefone neveikia numerių rinkimas arba perskambinimas balsu.

Galbūt jūsų mobilusis telefonas nepalaiko šios funkcijos.

## Pašnekovas negirdi manęs mobiliajame telefone.

Mikrofonas yra išjungtas. Vieną kartą paspauskite garsumo / takelių valdymo mygtuką ir įjunkite mikrofoną.

**Ausinės prijungtos prie mobiliojo telefono, kuriame įgalinta garso „Bluetooth“, bet muzika groja tik per mobiliojo telefono garsiakalbį.**

Daugiau informacijos ieškokite mobiliojo telefono naudotojo vadove. Pasirinkite klausytis muzikos per ausines.

## Garso kokybė prasta ir girdisi traškesys.

„Bluetooth“ įrenginys yra už veikimo ribų. Sumažinkite atstumą tarp ausinių ir „Bluetooth“ įrenginio arba pašalinkite kliūtis tarp jų.

## Kai garsas iš mobiliojo telefono perduodamas labai lėtai, garso kokybė prasta arba garsas iš viso nep perduodamas.

Įsitikinkite, kad jūsų mobilusis telefonas palaiko ne tik (mono) HSP/HFP, bet ir A2DP (žr. 'Techniniai duomenys' puslapyje 9).

## Girdžiu, bet „Bluetooth“ įrenginiu negaliu valdyti muzikos (pvz., atkurti / pristabdyti / persukti į priekį ar atgal).

Įsitikinkite, kad „Bluetooth“ garso šaltinis palaiko AVRCP (žr. 'Techniniai duomenys' puslapyje 9).

## Mano ausinės neveikia, kai prijungiamas garso kabelis.

Jei prie ausinių prijungiamas 3,5 mm garso kabelis, mikrofono funkcija išjungiamą. Tokiu atveju ausinėmis galima tik klausytis muzikos.

## Kaip atkurti pradinį ausinių nustatymus?

Spauskite garsumo / takelių valdymo mygtuką ir skambinimo mygtuką, kol LED lemputė 5 kartus iš eilės sumirksės baltai.

**Jei norite sužinoti daugiau apie palaikymą, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**





Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

M1BT\_UM\_00\_LT\_V1.0  
wk1331

**CE 0890**

